

中学苏联历史 教学法概论

卡尔曹夫著

人民教育出版社

中学苏联历史教学法概论

卡 尔 曹 夫 著

章 恒 于同隼 译

人 民 教 育 出 版 社

本書是針對蘇聯中學八至十年級蘇聯史課程寫給教師讀的教學參考書，經俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育部批准出版的。作者根據他的多年經驗和研究，系統而詳細地介紹了講授歷史課程的最合於教學法原理的各種方法。其中對講述教材、指導學生自習、講解年表和地圖、評價人物、利用歷史文件、文藝作品、直觀教具和鄉土材料、複習舊課和考查學生知識等等，都闡有專章，從實際教材中引舉了豐富的實例，作了詳細的闡明，最後並介紹了教師備課的方法和編製教案的詳盡的實例。

*

В. Г. КАРЦОВ
ОЧЕРКИ
МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ
ИСТОРИИ СССР
В VIII—X КЛАССАХ
(Из опыта работы)

Утверждено
Министерством просвещения РСФСР
ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УЧЕБНО—ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
МОСКВА 1952

本書根據俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育部教育出版社1952年版譯出

*

中學蘇聯歷史教學法概論

(蘇聯) 卡爾曹夫著

章 恒 于同疏譯

北京市書刊出版業營業許可證出字第2號

人 民 教 育 出 版 社 出 版

北 京 景 山 東 街

新華書店發行北京市印刷一廠印刷

書號：參0253 字數：156千
開本：850×1168 1/32 印張：6 1/2
1955年8月第一版
1955年11月第一次印刷
1—6,530冊

定價(5) 六角七分

目 錄

作者的話.....	4
導言	5
第一章 歷史的課堂教學	20
第二章 教師怎樣講述教材	24
複雜的歷史現象和歷史概念的闡釋	30
敘事性的敘述	42
歷史的描寫	52
談話	60
第三章 學生的獨立作業	66
學生對教科書的獨立作業	67
學生作業中對馬克思列寧主義經典著作的利用	74
家庭作業和學生怎樣去完成它	77
第四章 年表的学习	81
第五章 歷史地圖的学习	90
第六章 歷史人物的評述	103
第七章 歷史文件的利用	118
第八章 文藝作品的利用	125
第九章 歷史教學的直觀性	135
第十章 鄉土材料在歷史教學中的應用	170
第十一章 學生知識的鞏固和考查	182
複習	182
知識的測驗	193
第十二章 教師的備課	199
附錄	213

作者的話

跟讀者見面的這本書，是根据作者从事学校教育事業以及跟各高等師範學校的師生研究教學法的多年經驗編寫的。作者力圖尽可能廣泛地利用和綜合經本人研究過的學校歷史教學經驗，並利用教學法書籍中已發表的材料。

本書是概論的性質，不能求其包括我們學校歷史教學中的一切問題。作者所說明，所介紹的各種方法，都跟歷史教程的內容、它的方法論原理和教育作用有不可分的聯繫。作者所述僅限於說明教學法上的各種方法，並沒有向自己提出更廣泛的任務，——那是需要將本書加以重新組織或大大擴充的。

如果這本概論對於歷史教師在備課和按照教學法組織課堂教學的實際工作中有所幫助，作者就認為自己的任務是完成了。對於不吝提出意見和賜予指示以幫助作者進一步工作的同志們，謹先表示謝意。

導 言

假定你讀了兩本書，這兩本書寫的是一个題目，兩個作者在書中所利用的材料实际上也相同。

但是你對於其中的一本可能說：‘這書寫得有趣味’，而對另一本却說：‘這書真是枯燥！’

課堂教學往往也如此，這一個教師的課堂教學很有趣味，那一個教師的課堂教學就枯燥得很。

不僅這樣。往往同是一個人的講述，成年人就能一心一意地去聽講，而兒童哪怕懂得也會打瞌睡。

這是什麼緣故？

據說是教師的才能問題。

這是對的。

教師應當具備相當的才能和教育上的一定秉賦，譬如：愛護兒童，一般說來頭腦敏捷，語言流暢，思想合乎邏輯，意志堅定，不屈不撓，要求嚴格而同時又能溫和對待學生和善於了解他們心裏的意思、興趣、願望等等。

然而，光是才能和教育上的其他一般的秉賦，就教學來說當然還不夠。

一個教師為了把自己的工作做出成績來，必須經常不斷提高自己的馬克思主義的思想理論水平。斯大林同志指示說，‘……有一個科學部門的知識，卻是所有一切科學部門中的布爾什維克所必須具備的，這就是馬列主義關於社會、社會發展規律、無產階級革命發展規律、社會主義建設事業發展規律以及共產主義勝利的

科学。’^① 歷史教師首先应当精通馬克思列寧主義的歷史唯物主義和辯證唯物主義理論。

教師固然必須具備自己所教學科的高深知識，但同時還要具備若干其他有關學科的知識。歷史教師應當能夠不受限制地分析文學和藝術方面的問題，會運用地理材料，了解與科學技術發展史有關的基本問題。歷史教師恐怕比任何其他學科的教師更要具有最廣闊的眼界，沒有這樣的眼界，要使歷史教學工作獲得良好效果是不可想像的。

但是為了把課教好，這還不夠。思想理論的修養和所教學科的知識，只是把課教好的第一個條件，此外還必須加上教師的技巧才行。教師要想把課教好，除了能夠自由運用這一門學科的教材以外，還必須掌握教學的熟練技巧。他應當知道怎樣組織課堂教學，用什麼方法更好地吸引班上的注意力，怎樣使學生牢記所學的教材，怎樣更好地檢查學生的知識等等。此外，教師不僅進行教學，而且應該教育學生。

教課教得好，這是一種很大的技巧。它的基礎是深刻認識自己所教學科的任務和特點，理解心理學和教育學的一般規律。

但是，教學方法首先當然要決定於所教學科的任務、性質和內容，要從所教學科的方法論出發。

蘇維埃歷史教學法繼承着過去的先進教學法思想的一切最優良的成就。它根據馬克思列寧主義理論向教學中的資產階級形式主義進行着堅決的鬥爭。日丹諾夫同志指出：‘你們大家記得，有一個時候中小學校裏曾經醉心於“分組實驗”法和“道爾頓制”。依照這種方法，教師在學校裏的作用縮減到了最小限度……從前有過活葉課本，卻沒有五分制記分法。這都是革新，但是請問：這種革新是不是進步的呢？大家知道，黨廢除了這些“革新”，因為這些

“革新”在形式上虽然很“左”，实际上却徹頭徹尾是反動的，結果就是取消學校。^②

資產階級和小資產階級对各种教育学学科的曲解，是与反馬克思主义的理論滲入歷史科学的同時滲入我們學校的，这种反馬克思主义理論的傳播者就是所謂‘包克洛夫斯基歷史學派’，他們走上了放棄研究真實的具體的歷史，而以社會學公式代替歷史科学的道路。布尔什維克黨領導着我們在思想和理論戰線上展開了緊張的鬥爭，結果粉碎了科学和學校中的反馬克思主义的曲解，保證了馬克思列寧主义科学思想的勝利。

黨和政府關於學校的一切決議，尤其是關於歷史教學的決議，在歷史方面的蘇維埃教學法思想的發展中起了基本的指導作用。其中，蘇聯人民委員會和聯共（布）中央委員會 1934 年 5 月 16 日關於教授本國歷史的決議有着特殊的意義。

這個決議指出，歷史教科書和歷史教學本身的主要缺點是它們的抽象和死板的性質，因為‘本國史教學不利用生動有趣的方式，不按照年代順序講述最重要的事件和事實，也不評述歷史人物，卻把社會經濟形態的抽象定義教給學生，因而以抽象的社會學公式代替了本國史的連貫敘述’。

蘇聯人民委員會和聯共（布）中央指出：‘按照歷史年代的次序講述歷史事件，且使學生必須牢固地記憶着一些重要的歷史現象、歷史人物和年代月日等，這是學生們能夠切實領悟歷史課程之決定的條件，只有這樣的歷史教程，才能保證學生們所必需的歷史教材之易於理解性、明確性和具體性。只有在這樣的基礎上，正確的

① ‘列寧主義問題’，莫斯科外國文書館出版局 1950 年中文版，第 783 頁——譯者。

② 日丹諾夫：‘在聯共（布）中央召開的蘇聯音樂工作者會議上的開幕詞’，見‘蘇聯文學藝術問題’，人民文學出版社 1953 年版，第 115 頁，譯文略有改動——譯者。

分析和正確的總結歷史事件(這都是使學生對歷史走向馬克思主義的認識)才有可能。’^①

1934年8月發表了斯大林、日丹諾夫和基洛夫三同志所寫的‘對於蘇聯歷史教科書提綱底一些意見’和‘對於近代史教科書綱要的意見’。這些意見規定了歷史教程的性質，也規定了歷史教程的內容和分期。

意見裏着重指出，不能用俄羅斯歷史代替蘇聯歷史。蘇聯歷史不僅應當研究俄羅斯民族的歷史，而且還應當包含加入蘇聯的各民族的歷史上的問題（關於烏克蘭、白俄羅斯、波羅的海沿岸各民族，北高加索和南高加索各民族，中亞細亞和遠東各民族，以及伏爾加河流域和北方各民族——韃靼人、巴什基爾人、莫爾德維人、楚瓦什人等等的歷史材料）。

斯大林、日丹諾夫和基洛夫三同志着重地指出了聯繫世界史來研究蘇聯史的必要性。‘我們需要這樣的蘇聯歷史教科書，在這本書裏，大俄羅斯人歷史不與蘇聯其他民族的歷史相分離，這是第一。在那裏蘇聯各民族歷史也不與整個歐洲歷史相分離，並且一般的也不與世界歷史相分離，這是第二。’^②

意見裏規定了近代史的分期，這種分期把近代史分為三個基本時期：第一是資本主義制度在先進國家裏勝利和確立的時期，第二是資本主義制度開始沒落，巴黎公社給資本主義制度以第一個打擊，舊的‘自由的’資本主義轉變為帝國主義，以及開闢人類歷史新紀元的十月革命的力量在蘇聯推翻了資本主義制度的時期，第三是資本主義國家的戰後帝國主義時期和這些國家發生經濟和政治危機的時期，同時，一方面這是法西斯主義時期以及加緊爭奪殖民地和勢力範圍的時期，另一方面則是蘇聯國內戰爭和外國武裝干涉的時期，是蘇聯完成第一個五年計劃和開始第二個五年計劃

的時期，是我國社会主义勝利建設的時期。^③

意見裏對於教學法也有極寶貴的指示，這些指示規定了發展蘇維埃歷史科學的正確途徑。

約·維·斯大林的‘關於聯共（布）黨史教科書’的那封信，對於歷史科學和歷史教學法都有最重要的意義。斯大林同志在信中着重指出，必須不是單純敘述歷史事實，而要一面敘述這些事實，同時給它們以馬克思主義的解釋。斯大林同志着重指出，必須聯系着對階級社會結構的評述，聯系着國家的政治史和經濟史，來研究黨的歷史和各黨、各種政治思潮、各種政治派別的政治鬥爭。斯大林同志還說明了歷史分期的意義，擬定了聯共（布）黨史的分期。^④

政府懸獎徵求最優良的小學蘇聯歷史教科書的措施，有巨大的意義。

政府的徵獎評定委員會對一系列具體問題的指示，對馬克思列寧主義歷史科學的研究工作和學校歷史教學的組織工作是一個新的貢獻。

1938年‘聯共（布）黨史簡明教程’的問世，是歷史科學發展上的最重要的階段。

‘聯共（布）黨史簡明教程’對馬克思列寧主義的歷史科學寶庫是一個最偉大的貢獻。在這部卓越的著作中，斯大林同志天才地給歷史科學下了明確而深湛的定義。他以馬克思主義的辯證方法

① ‘馬恩列斯思想方法論’，人民出版社1953年版，第285—286頁，其中的‘明確性’或譯‘直觀性’——譯者。

② 參閱同前書第292頁——譯者。

③ 參閱同前書第293—294頁——譯者。

④ 參閱‘斯大林選集’，第五冊，東北新華書店1949年版，第335—337頁——譯者。

武裝了歷史學者，教導他們從一切歷史現象的相互關係和相互作用中去觀察歷史現象，闡明了歷史發展的規律性，指出了用歷史觀點評述過去現象的必要性，奠定了科學的歷史分期的基礎。

‘聯共（布）黨史簡明教程’不僅幫助黨史，而且也幫助整個歷史科學擺脫了簡單化和庸俗化，幫助打倒了反馬克思主義、反歷史主義的包克洛夫斯基‘學派’。

‘聯共（布）黨史簡明教程’是馬克思主義歷史學者手中的不可摧毀的武器，是蘇維埃人和一切進步人類為建設光明的新生活而鬥爭的理論武器。蘇維埃歷史學者可以在‘聯共（布）黨史簡明教程’裏找到異常寶貴的思想、原則性的指示、具體歷史的估價和評述，這些都是用馬克思列寧主義觀點理解一般歷史，特別是我們祖國歷史的典範。

聯共（布）中央關於思想問題的決議、關於亞歷山大洛夫所著‘西歐哲學史’一書所進行的哲學討論、日丹諾夫關於文學和藝術問題的精闢發言，對蘇維埃歷史科學的進一步發展發生了巨大的影響。為真正馬克思列寧主義的、戰鬥的、具有深刻黨性的科學進一步加緊鬥爭，成為最尖銳的問題。歷史科學戰線上對資產階級的客觀主義和世界主義，對崇拜西歐的反動思想殘餘展開了堅決的鬥爭。

擺在歷史學者面前的最重要的任務，是揭示和表明社會主義經濟體系和蘇維埃社會政治制度跟資本主義經濟體系和資產階級民主制度之間的深刻的、本質的不同以及前者對後者的無比的優越性。

歷史學者面前的任務，是把過去和現在的反動力量跟進步力量做明確的對比，從具有深刻黨性的立場給它們以適當的評價。在文化史問題方面，歷史學者面前的任務是要闡明每個民族的以

階級對抗為基礎的文化中都有兩種文化存在：一方面是反動的、資產階級的、貴族的、教權主義的文化，另一方面是民主主義的、社會主義的文化。蘇維埃歷史科學應當堅決肅清殘留其間的資產階級世界主義的最後痕跡。我們的歷史科學應當經常記住蘇聯歷史和其他各國歷史有着不可分的聯繫，應當闡明我們祖國對其他國家的生活和文化一向所作的巨大貢獻。我們人民不止一次拯救了西歐擺脫外來的侵犯，抵抗了德國的侵略，把歐洲從拿破崙統治下解放出來，在許多最偉大的科學技術發現中佔了首創的地位，給世界貢獻了最富於戰鬥性、思想性的現實主義藝術。我國人民產生了人類最偉大的天才列寧和斯大林，在他們的領導下給全世界指出了走向新生活的道路，在人類歷史的前進中成為真正的先鋒。

約·維·斯大林同志關於語言學問題的天才著作，對馬克思列寧主義的一般科學寶庫，特別是對歷史科學寶庫，作了又一次最偉大的貢獻。斯大林同志在這些著作中把馬克思列寧主義關於基礎和上層建築的學說發展、深入和提高到了新的高度，十分清楚地闡明了它們的相互關係和相互作用，着重地給我們指出：‘當基礎發生變化和被消滅時，那麼它的上層建築也就隨着變化，隨着被消滅。當產生新的基礎時，那末也就隨着產生適合於新基礎的新的上層建築。’^①此外，斯大林同志還指出：‘上層建築是由基礎產生的，但這決不是說上層建築只是反映基礎，只是消極的，中立的，對自己基礎的命運、對階級的命運、對制度的性質漠不關心的。相反的，上層建築一出現後，就要成為極大的積極力量，積極幫助自己基礎的形成和鞏固，採取一切辦法幫助新制度來摧毀和消滅舊基礎與舊階級。’^②

① ‘馬克思主義與語言學問題’，人民出版社1953年版，第2頁——譯者。

② 同前書，第3頁——譯者。

斯大林的这些論點指導着苏維埃歷史科学的發展和学校裏歷史這門学科的教学。每个歷史教師都应当用反映各个歷史階段中的基礎和上層建筑的發展的具体实例給学生講述歷史过程。教師应当引導学生理解各种歷史事实間的相互联系和相互制約，从而引導他們達到对歷史和歷史規律性的馬克思列寧主义和斯大林主义的理解。

歷史教学在培养苏維埃愛國主义、使学生养成布尔什維克的品質以及消滅人們意識中的資本主义殘餘各方面的意义，是目前特別尖銳的問題。

*

*

*

歷史教学法是一門科学，它的使命是通过对应該學習的教材的正確選擇和適當安排來確定教学内容；它拟定歷史教学上的最好的方式和方法，並把它們貫徹到實踐裏面去。馬克思主义關於形式和內容的統一的原理是教学法的基本規律之一。教学法应当拟定最完善的傳授知識的方法，这些方法应当符合所学教材的性質和內容。歷史教学法和歷史方法論有着不可分的联系。

馬克思列寧主义歷史科学跟它以前的資產階級歷史科学根本不同。因此，苏維埃歷史教学法也跟資產階級教学法有原則上的差別。馬克思主义的歷史，其目的是通过對於具体史料的研究來闡明社会發展的基本規律和途徑。歷史教学应当引導学生理解歷史的过程，形成他們对下列各點的信念：資本主义制度的存在是受歷史制約的，它的滅亡是不可避免的，共產主义的勝利是必然的。歷史科学的基本知識，应当使我國青年成为積極的、自覺的共產主义建設者。

歷史教学法应当帮助把教学工作組織得使学生能够尽可能更

容易地領會歷史這門學科的教材，更深刻地掌握馬克思主義歷史的基本知識。

歷史教學法是屬於教育學的科學，它以教育學和心理學的規律為基礎。不考慮到這些規律就不能正確地選擇容易為一定年齡的學生所了解的教材，也不能正確地決定講述這種教材的方法。

那麼，對蘇維埃歷史教學法應該提出些什麼要求呢？

蘇維埃教學法應當擬定能夠充分保證學生的共產主義教育的教學方法和方式。為了這個目的，整個歷史教程在政治上應當是尖銳的，在思想上應當是首尾一貫和有目的方向的。歷史是按照規律進行的過程，所以它的研究首先要求闡明各種歷史現象之間的因果聯繫，對於這些歷史現象，無論在一個題目的範圍內，或在整個教程的領域中，都應該從它們的相互聯繫和相互制約中去觀察。根據馬克思主義辯證法法則研究具體歷史，可以保證學生理解社會發展的基本規律，表明基礎和上層建築的相互作用，保證對馬克思列寧主義歷史分期的社會經濟基礎的理解。因此在教學法上，每一課的組織都不應當跟其他各課脫節，而應當跟其他各課緊密地、不可分地聯繫着。在一節課的各個環節裏，無論在提問學生時，在轉入新課題時，在講授新知識的過程中以及在鞏固這些新知識時，所講的教材都應當根據先前學過的教材，並跟這些學過的教材不可分地相聯繫，都應當使學生作出一定的概括和結論。但是，又必須不是靜止地觀察每一歷史現象，而要在整個教程中間探索它的辯證發展，也就是說，關於技術、經濟和社會結構等等發展的問題，關於階級鬥爭、國家、法律、對內對外政策以及文化等等歷史的問題，應當顯然一脈地貫穿整個教程，把學生從過去引到現在，從現在引向未來。

其次，歷史教學法是單獨學科的教學法之一，而教育學是講教育的科學，所以歷史教學法應當以教育學的論點為依據。教學是一個教育過程，因此，教學法在安排教學的組織時，當然應該完全滿足教育學的要求。

蘇維埃教育學的基本任務就是進行共產主義教育，即培養社會主義祖國的熱烈愛國者。

但是，在歷史課上應當怎樣進行共產主義教育呢？

當然不是用機械背誦文句和口號的方法。弗·依·列寧警告過這一點，他說：‘假如我們祇求通曉共產主義的口號，那就會更加危險了。我們若不及時認清這種危險，若不用全力去消除這種危險，那麼，有五十萬或一百萬青年男女這樣學習過共產主義之後便自稱為共產主義者，這一事實就只會使共產主義事業遭到莫大的損害。’^①

弗拉基米爾·依里奇教導說，要確實掌握共產主義，就必須‘……廢除舊時崇尚書本、強迫紀律、呆讀死記的方式……善於吸取人類的全部知識，使我們這裏的共產主義不會是什麼生吞活剝的東西，而是經你們自己深思熟慮過的東西，是從現代知識上看來必不可免的結論’^②。

深刻理解蘇維埃社會主義社會對資本主義社會的優越性，深刻理解社會主義和共產主義勝利的歷史必然性，是蘇維埃愛國主義的基礎。

研究歷史的過程時，必須使學生明瞭現在是跟過去以及未來聯繫着的。譬如，考察了農民和工人在俄國整個歷史中的艱苦狀況之後，考察了他們為改善生活而進行的許多世紀緊張鬥爭的道路之後，學生就能確實明瞭和評價社會主義革命勝利帶給勞動者的好處。或如：考察了過去國家制度的起源和發展，接着研究了蘇

維埃國家的建立過程之後，學生就能更清楚地了解我們國家的形成跟先前有過的一切國家的形成的原則性區別，就能更清楚地了解我們的國家制度進一步發展的途徑。又如：考察了沙皇制度的對外政策和研究了蘇聯的對外政策之後，學生就能更好地領會它們之間的原則性區別。

雖然教育和教學被看作統一的整個過程，但是仍舊需要單就狹義的教學這個詞的本身對歷史教學法特別提出一些要求。

首先應當保證教材對學生的可接受性和量力性。這就是說，教程所包括的事實和概念的選擇，應當適合於某一年級學生的年齡特徵和一般發展水平。所能採用的教學方法也應當根據這個原則。

其次，整個教學法都應當以心理學和普通教學法中的闡明掌握知識過程的論點為基礎。

掌握知識的第一個因素，是對知識的感受。人是藉助於感官來感受周圍事物的。如果感受藉助於儘可能更多的感覺來進行，它就格外深刻而牢固。

烏申斯基早說過：‘如果使……所教的知識用形狀、顏色、聲音表達出來，總之，使所教的知識為兒童儘可能更多的感覺所接受，那麼我們也就可以使我們所教的知識容易接受了。’^①

教學的直觀性、形象性和具體性所以是教學法上的最重要的要求，還因為‘凡是我們通過直觀親自感受的形象，在我們的記憶中便保存得格外牢固，而且我們可以很容易而且牢固地把甚至抽

① ‘列寧文選’兩卷集，第二卷，莫斯科外國文書籍出版局1949年版，第801頁——譯者。

② 同前書，第805頁——譯者。

③ 烏申斯基：‘教育論文選集’，第二卷，俄羅斯聯邦教育部教育出版社1939年版，第156頁——原注。

象的觀念跟這深深印入我們腦中的情景聯繫起來，否則這種抽象的觀念是忘得很快的。’^①

學生在感受知識以後，還要理解和記住它們。

光是感受知識，還沒有什麼用處。應當由感受到的知識形成一定的概念，判明因果聯繫，做出概括和結論。

教師必須幫助學生理解所感受的教材，發展他們的分析和綜合的熟練技巧，養成他們從相互聯繫和相互作用中觀察一切歷史現象的習慣。

記住教材跟理解教材是不可分地聯繫着的。但知識之間的相互聯繫是使知識牢固的基本條件。你想要記住若干偶然湊集的彼此無關的單詞，那是很困難的，而且它們很快就會從記憶中消失。但是安排在一定語句裏的彼此有着邏輯聯繫的許多單詞，即句子，就會記得容易、省力、牢固。烏申斯基說：‘毫無聯繫地講述對各種……事物和現象的描寫，可以說只是白白地疲勞兒童的記憶力。’^②

從上面所說的可以明瞭，如果教學不以呆讀死記為基礎，而以了解和深刻理解所感受的知識為基礎，那麼它是能夠省力、有效和牢固得多的。

但是，哪怕完全領會了的知識，若是沒有運用的機會，不在教學過程中加以應用，先前感受的知識不跟新學的知識有機地聯繫起來，它們也可能很容易被忘掉。

因此，現代的教學法要求積極的教學方法，要求給學生講授新教材時緊密地聯繫先前學過的舊教材。把新教材跟舊教材聯繫起來，學生就將更深刻地了解歷史是一切現象和事實在其中互相制約着的一定過程。只有在舊有知識的基礎上，才可能而且應當發展由學生緊密聯繫着已經知道的东西而積極感受的新知識。烏